



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
Pastor

[Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org](mailto:Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A  
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A  
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A  
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.  
In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster  
Mr. Đang Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano  
917-579-6720

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 [www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org) Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM ( Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)  
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)  
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)  
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.  
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo  
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ  
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.  
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ  
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM  
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM  
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM  
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

**CHÚA NHẬT LỄ MÌNH MÁU CHÚA.C**

Trong thời Cựu Ước, dân Do Thái lưu lạc trong sa mạc, Thiên Chúa đã ban Manna nuôi dưỡng họ suốt dọc hành trình. Dân Chúa đã làm một cái kiệu đựng Hòm Bia Mười Điều Răn và Manna rất sang trọng và quý báu. Kiệu thánh là báu vật của toàn dân Do Thái. Sự hiện diện của Kiệu Thánh biểu hiện sự hiện diện của Chúa giữa dân của Ngài. Mỗi lần lâm nạn hay chiến trận, họ đã rước Hòm Bia đi đầu, để nhân danh Chúa, họ chiến đấu quân thù.

Nay Chúa Giêsu làm phép lạ hóa bánh ra nhiều nuôi dưỡng trên năm ngàn người ăn uống thỏa thuê. Chúa không làm phép lạ hóa bánh mỗi ngày vì Chúa đến không phải lo của ăn phần xác như Thiên Chúa đã ban Manna cho dân ngày xưa. Chúa ban bánh ăn thường ngày để chuẩn bị tâm hồn dân chúng đón nhận bánh trường sinh mà Chúa sẽ ban.

Chúa Giêsu muốn dùng của ăn hằng ngày để trở nên của ăn nuôi dưỡng linh hồn. Chúa đã dùng bánh và rượu với quyền năng vô biên biến đổi bánh và rượu trở nên Mình và Máu Thánh Chúa. Như Manna xưa hiện diện giữa dân của Chúa thì nay chính Chúa hiện diện qua Bí Tích Thánh Thể. Sự hiện diện qua Bí Tích giống như sự hiện diện của Chúa tại làng Nazarét. Chúa hiện diện trong Thánh Thể để chúng ta đến gặp gỡ tôn thờ và còn là của ăn dưỡng nuôi hồn xác và chữa lành chúng ta.

Truyện kể: Có một linh mục trẻ bị ung thư cổ họng đã hết đường chữa chạy. Linh mục điện thoại xin Sơ McKenna cầu nguyện. Sơ thuộc dòng thánh Clara ở vùng Tampa, Floria, được ơn chữa lành bệnh tật và được sai đi chữa nhiều thứ bệnh qua niềm tin vào Thánh Thể. Sơ McKenna nói với linh mục: *Thưa cha, con có thể cầu nguyện với cha ngay bây giờ, trênophon. Cha à, sáng nay cha không gặp Chúa Giêsu sao? Cha không gặp Ngài hằng ngày sao? Mỗi ngày khi cha dâng lễ, lúc cha cầm Mình Thánh Chúa, khi rước lễ là cha đã gặp Chúa rồi.* Cha nhớ người đàn bà trong phúc âm, chỉ chạm đến vạt áo của Chúa Giêsu, Ngài đã chữa bà lành bệnh loạn huyết. *Khi cha chạm đến Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể và đón Ngài vào lòng cha có tin và nhận thức Chúa Giêsu thật sự đi qua cổ họng của cha không? Hãy chạy đến với Chúa, xin Ngài chữa lành cho.* Linh mục khóc qua đi, tạ ơn và cảm ơn Sơ. Sau ít ngày cha gọi lại. Cho Sơ biết cha đã khỏi bệnh.

Lạy Chúa, xin tha cho chúng con những lần chúng con nghi ngờ hoặc không tôn kính Chúa trong Bí Tích Thánh Thể. Xin Chúa thứ tha và tiếp tục ban ơn chữa lành cho tâm hồn và thể xác chúng con.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ  
KHU 4, KHU SINH NHẬT**



**Thứ Bảy ngày tháng 6 2021**  
**Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

**Tên:**  
**Địa chỉ:**  
**Điện thoại:**

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

**THẦN LƯƠNG.**

Xế chiều bóng ngả về Tây,  
Mọi người đói khát, ở đây cả ngày.  
Trải quanh làng mạc hôm nay,  
Chỗ đâu cư ngụ, nơi này vắng tanh.  
Khô cằn hoang địa vô danh  
Của ăn thức uống, ngoài thành kiếm đâu.  
Chúa rằng không phải chờ lâu,  
Các con dọn bữa, ngõ hầu đãi dân.  
Tông đồ lo lắng dự phần,  
Chỉ vài bánh cá, sao phân số người.  
Năm ngàn già trẻ gọi mời,  
Quây quần ngồi xuống, vòng nơi chốn này.  
Này đây cá bánh trên tay,  
Độc lời chúc tụng, Cha Thầy phúc ban.  
Bẻ ra phân phát sẻ san,  
Ai ăn tùy thích, muôn vàn tri ân.  
Còn dư bánh nhỏ từng phần,  
Mười hai thúng vụn, lương thần Chúa trao.  
Tạ ơn Thiên Chúa trên cao,  
Rộng ban lương thực, biết bao ân tình.

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: [victimssistance@archny.org](mailto:victimssistance@archny.org)

**FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...**

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

*H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?*

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: 2 Kgs 17:5-8, 13-15a, 18; Ps 60:3-5, 12-13; Mt 7:1-5  
 Tuesday: 2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Ps 48:2-4, 10-11; Mt 7:6, 12-14  
 Wednesday: 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3; Ps 119:33-37, 40; Mt 7:15-20  
 Thursday: Is 49:1-6; Ps 139:1-3, 13-15; Acts 13:22-26; Lk 1:57-66, 80  
 Friday: Ez 34:11-16; Ps 23:1-6; Rom 5:5b-11; Lk 15:3-7  
 Saturday: Lam 2:2, 10-14, 18-19; Ps 74:1b-7, 20-21; Lk 2:41-51  
 Sunday: 1 Kgs 19:16b, 19-21; Ps 16:1-2, 5, 7-11; Gal 5:1, 13-18; Lk 9:51-62

**Offertory Collection**

**June 5, 2022**

**Tithing:** \$8,187.31  
**Children:** \$0.00  
**Total:** \$8,187.31

**Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
**Ngày 20 tháng 6, 2022**

**Monday**  
**9:00am**

Angel Dariel Rodriguez Hernandez (D);  
 Diosayri Mariel Rodriguez Hernandez (L) -  
 Cumpleaños; Matilde Alix (D)

**Tuesday**  
**8:30am**  
**12:00pm**

**Wednesday**  
**8:30am**  
**12:00pm**

Rafaela Rodriguez Guzman (D), Chanelle Berroa (D)

**Thursday**  
**8:30am**  
**12:00pm**

**Friday**  
**8:30am**  
**12:00pm**

**Saturday**  
**7:45am**  
**7:00pm**

Phero Luc & Maria Tu (D)  
 Ramona Moreno Vinicio (D); Benera Suron,  
 Petra Ortiz, Wilberto Rivera, Damaris Sanchez (D)

**Sunday**  
**8:00am**  
**9:30am**

People of SNT  
 Ana Mena Adames (D); Miguel Angel Vicay Tovar (D); Marcus, Lucia, Amaely, and Emma Guara (D)

**11:30am**  
**1:30pm**

Gioanbaotixita Chau (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.



Do you have an unhealed wound on your foot?

Don't ignore it!

See a specialist now - especially if you are at risk.

**SBH**  
Health System  
BRONX

Center for Hyperbaric Medicine and Wound Healing at 718-960-5064.

**ONE PARISH**

Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store

GET IT ON Google play



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



534 East 180 St  
(718) 295-6188  
[www.palacepaints.com](http://www.palacepaints.com)

5% OFF for Parishioners

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

**Grow Your Business, Advertise Here.**

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**For Information ... Call**

**800.524.0263**

**Don Safferstein, D.D.S.**

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval

718-584-5300

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Police

✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts

Solutions as Low as

**\$19.<sup>95</sup>** a month



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

EARN MONEY!  
DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!



¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS? ESTÁS BIEN CONECTADO EN LA COMUNIDAD LOCAL?

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Acidental y Desmembramiento
- Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
- Excelente Programa de Pagos de Comisión!

¿ESTÁS INTERESADO?

Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envie un Correo Electrónico a [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)

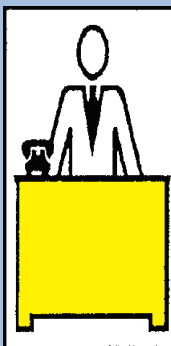
[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

GANAR DINERO!  
CONTRIBUIR A LA COMUNIDAD! TENER UN GRAN IMPACTO!

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
New York



[CatholicMatch.com/myNY](http://CatholicMatch.com/myNY)



Your ad could be in this space!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

